

2021

PERSIAN—HONOURS

Paper: CC– 14

Persian Literature in Bengal

Full Marks : 65

*The figures in the margin indicate full marks.*

*Candidates are required to give their answers in their own words  
as far as practicable*

1. Answer **any ten** of the following :

2×10=20

- (a) مثنوی ”قلوپطره وانطونس“ سروده چه کیست؟
- (b) ابو البراکات لاهوری کی بود و از کجا بود؟
- (c) دیوان وحشت چه نام دارد؟
- (d) صوفی فتح علی کجا مدفون است؟
- (e) نام دو شاعر رابرید که در کلکته زندگی می کردند؟
- (f) قلوپطره دختر کی بود؟
- (g) صوفی فتح علی ویسی در کدام شهر بدنیا آمد؟
- (h) رضا علی وحشت کجا تولد شده بود؟
- (i) ابو البرکات منیر لاهوری در عهد کدام ایالت دار به بنگاله آمده بود؟
- (j) ”مظهر گل“ به چه نوع شعری است؟
- (k) عبیدی سهروردی تحصیلات خود را از کدام مدرسه بپا یان رسانید؟
- (l) آرامگاه وحشت کجا است؟
- (m) موضوع غزل ویسی که بخشی از برنامه درسی شما است چیست؟
- (n) صنف ”غزل“ را در دو جمله معرفی بنمایید.
- (o) بیتتی از رضا علی وحشت یا صوفی فتح علی را بنویسید.

Please Turn over

2. Give the substance of “قلوپطره وانطونس” *Or*, در وصف بنگاله مثنوی in Persian. 10×1=10

3. Answer *any one* of the following: 15×1=15

(a) Give an account of the life and works of Sufi Fatah Ali Waisi.

(b) Give in brief the biography of Reza Ali Wahshat and comment upon his poetry.

(c) Discuss the life and works of Abul Barkat Munir Lahuri.

4. Translate *either* of the following into English: 10×1=10

(الف)

چنین گویند دانیان یورپ  
تواریخ جهان خوانان یورپ  
که در پیشین زمانه بود شاهی  
همایون طلعتی زرین کلاهی  
که نامش بود بطلیموس مشهور  
میان همگنان نزدیک و هم دور  
زانجم بیشتر بوده سپاهش  
بملک مصر بوده تختگاهش

(ب)

مشرق جب محمد مطلع دیوان ما  
مطلع خورشید عشقش سینه سوزان ما  
در ته هر لفظ پنهان ناله دلسوز ما  
وزن هر حرف پیدا آتش پنهان ما

هر غزل آتشکده هربیت آن یک شله ای  
آتشی افروخته هر مصرع دیوان ما  
پادشاه کشور عشقم جنون دستور من  
مسند ما خاک کویش کوی او ایوان ما

5. Write short notes in Persian on *any two* of the following .

5×2=10

- (i) بنگاله
  - (ii) انطونس
  - (iii) رضا علی وحشت
  - (iv) قلو پطره
-